

**Splošna pravila in pogoji spletne prodaje
podjetja
TomTom International B.V.
Rembrandtplein 35, 1017 CT Amsterdam, Nizozemska
("TomTom")**

1) Namen

Ta pravila in pogoji se nanašajo na vaša že oddana in predvidena naročila za vse proizvode, storitve ali naročnine, ki so naprodaj ali si jih lahko priskrbite na spletni strani podjetja TomTom (TomTom HOME, Tom Tom naprave ali katera koli druga Tom Tom aplikacija (v teh pravilih in pogojih v nadaljevanju "proizvodi"), in vključujejo, niso pa omejeni na: (i) strojno opremo, vključno z deli in dodatki, ter naprave, dele in dodatke, ki vključujejo vnaprej nameščeno programsko opremo ("strojna oprema"), in (ii) storitve, ki jih podjetje Tom Tom ponuja občasno ("storitve"), ki lahko vključujejo (posamezno ali v kompletu) spletne storitve, lokacijsko odvisne storitve, podatkovne storitve in storitve zagotavljanja neposrednih informacij, na primer prometnih informacij in vremenske napovedi ali posredovanje drugih podatkov, informacij, funkcionalnosti (tretja stranka) ali vsebin, ki so vam bile ponujene na podlagi naročnine ("naročnina") ali na podlagi predplačila in dostavljene v enem ali večih kosih.

2) Naročila

- a) TomTom se lahko odloči, ali bo sprejel vsako oddano naročilo. Dogovor se sklene le, če TomTom naročilo sprejme tako, da izda potrditev naročila.
- b) TomTom si pridržuje pravico, da v celoti ali delno zavrne katerokoli naročilo ali določi največjo vrednost naročila.
- c) Vsa naročila strojne opreme so odvisna od razpoložljivosti zalog.

3) Cena in plačilo

- a) Prodajne cene, ki so navedene na spletni strani, vključujejo DDV. Stroški pakiranja in pošiljanja (morebitni) bodo dodani prodajni ceni, ki je navedena na spletni strani. Sami ste odgovorni za vse morebitne lokalne davke in dajatve, povezane z naročilom. Cene se lahko kadarkoli spremenijo, vendar ta sprememba ne bo vplivala na naročila za strojno opremo, (vnaprej nameščeno) programsko opremo ("programska oprema") ali storitve, oddane pred datumom spremembe (v skladu z določbo 7c).
- b) Plačilo za vsa naročila mora biti izvedeno preko plačilnega servisa, ki ga omogoči TomTom ("plačilni servis"). Da bi lahko oddajali naročila in uporabljali plačilni servis, morate posredovati informacije o zelenem načinu plačila, naslov za račun in dostavo (če je drugačen) in/ali vse druge podatke, potrebne za izvedbo naročila.
- c) Če plačilo preko plačilnega servisa iz kateregakoli razloga ne bi uspelo, bo TomTom za znesek plačila izdal račun in ga poslal po pošti. Račun je potrebno plačati s čekom, poštno nakaznico ali kreditno kartico v 15 dneh od datuma računa.

4) Dostava in tveganje izgube pošiljke

- a) TomTom si bo prizadeval, da bo proizvod dostavil ali aktiviral v 30 dneh od sprejema naročila. Če je predmet naročila več različnih proizvodov, si TomTom pridržuje pravico, da vsak proizvod dostavi ali aktivira posebej.
- b) Proizvodi bodo dostavljeni na naslov za dostavo ali elektronsko. Tveganje izgube ali poškodovanja proizvoda se prenese na vas v trenutku, ko vam je proizvod dostavljen.
- c) Če zavrnete ali zanemarite prevzem pošiljke, si TomTom pridržuje pravico, da vam upravičeno zaračuna stroške skladiščenja proizvoda za čas, dokler proizvoda ni mogoče dostaviti.
- d) Če dostava ne uspe zaradi razlogov, na katere TomTom ne more vplivati, si TomTom pridržuje pravico, da odpove pogodbo o nakupu in povrne ves že plačani denar.

e) Če vam TomTom pomotoma dostavi ali aktivira določen proizvod, o napaki nemudoma obvestite TomTom preko spletne strani <http://www.tomtom.com/support>. Na zahtevo podjetja TomTom boste poskrbeli za vračilo proizvoda (stroške česar poravna TomTom), odstranili nameščeno opremo ali uničili proizvod.

f) Če nenaročeni proizvod sprejmete, ne pomeni, da vam ni potrebno prevzeti in plačati tudi proizvoda, ki ste ga prvotno naročili, razen če se s podjetjem TomTom ne dogovorite drugače.

5) Preklic naročila strojne opreme

a) TomTom dopušča preklic pogodbe o nakupu za strojno opremo v roku 14 delovnih dni od dostave pošiljke na vaš naslov za dostavo, ne glede na razlog, ki ga navedete, pod pogojem, da oprema še ni bila uporabljena, in bo povrnil dejansko plačan znesek plačila. Če se odločite, da boste pogodbo o nakupu strojne opreme preklicali, morate to v roku 14 dni od prevzema pošiljke sporočiti podjetju TomTom preko elektronske pošte na spletni strani <http://www.tomtom.com/support> in prejeli boste številko odobritve za vračilo blaga ter vrnili strojno opremo v originalni embalaži, brez obresti, dolga ali drugih terjatev, na naslov, ki ga bo določil TomTom. TomTom vam lahko zaračuna stroške, nastale neposredno zaradi pošiljanja, ali poštnino, ki jo je plačal.

b) Strinjate se, da TomTom z izvajanjem storitev začne nemudoma po sprejemu vašega naročila. Pogodbe o nakupu ne morete preklicati potem, ko se izvajanje storitev že začne, ki vključuje vaš prenos, namestitev ali aktiviranje storitve, vendar ni omejeno nanje.

6) Licenciranje, avtorske pravice in tajnost podatkov

a) Licenco za uporabo programske opreme in/ali podatke, informacije, funkcionalnosti (tretje stranke) ali druge vsebine ("vsebina"), ki so vam bili posredovani kot del strojne opreme ali v okviru storitev, ste prejeli izključno za lastno uporabo pod pogoji, določenimi v tem 6. členu ("licenca"). Programsko opremo in vsebino lahko namestite in uporabljate le na enem računalniku ali napravi in skupaj s samo enim navigacijskim sistemom. Programske opreme ali vsebine ne smete posredovati drugim, posredno ali neposredno, za njihovo uporabo ali v uporabo komu drugemu. Ta licenca je neekskluzivna in neprenosljiva, kar pomeni, da lahko TomTom prosto dodeli licenco za programsko opremo in vsebino drugim naročnikom, in da vaše pravice do uporabe programske opreme in vsebine ne morete prenesti na nikogar drugega. S to licenco niste upravičeni do prihodnjih nadgradenj, posodobitev ali dopolnitev programske opreme ali vsebine, razen če TomTom izrecno navede, da so takšne posodobitve, nadgradnje in dopolnitve sestavni del proizvoda. Če naročnik prejme nadgradnje, posodobitve in dopolnitve programske opreme ali vsebine, uporabo teh nadgradenj, posodobitev in dopolnitev določajo ta pravili in pogoji ali tista pravila in pogoji, ki jih boste morali sprejeti, preden bo TomTom dostavil ustrezno nadgradnjo, posodobitev ali dopolnitev.

b) TomTom si pridržuje pravico, da z obvestilom ali brez preneha s storitvami posodobitev, nadgradenj in dopolnitev, ki vam jih z uporabo programske opreme ali vsebine zagotavlja, razen če je zagotavljanje teh posodobitev, nadgradenj ali dopolnitev sestavni del proizvoda, kar TomTom navede v času prodaje.

c) Ne glede na katerekoli druge pravice lahko TomTom nemudoma prekliče licenco, če ne boste izpolnjevali kateregakoli bistvenega pogoja iz teh pravil in pogojev, kamor spadata tudi člena 6 in 9. V takšnem primeru morate uničiti vse kopije programske opreme in sestavne dele, kot tudi vso vsebino.

d) Avtorske pravice in druge intelektualne, industrijske in/ali lastninske pravice do programske opreme, vsebine in vseh kopij so v lasti podjetja TomTom in njegovih dobaviteljev. TomTom vam dovoljuje uporabo programske opreme in vsebine le v skladu s temi pravili in pogoji. TomTom si pridržuje vse pravice, ki niso posebej določene v teh pravilih in pogojih. Pravico imate, da (a) naredite kopijo programske opreme izključno za varnostno kopijo ali v arhivske namene, ali (b) kopirate programsko opremo na en medij, če boste original hranili izključno kot varnostno kopijo ali v arhivske namene. Navodil za uporabo proizvoda in gradiva se ne sme kopirati, razen za lastno uporabo. Vsebine ne smete kopirati, prenašati s spleta, nalagati ali na katerikoli drug način razmnoževati, ustvarite lahko

le eno kopijo, izključno kot varnostno kopijo ali v arhivske namene. Nad programsko opremo ali vsebino ne pridobite lastništva.

e) Priznavate in strinjate se, da je proizvode v lastnem času in na lastne stroške razvil TomTom, in da so zaupni ter poslovna skrivnost TomToma in/ali tretjih strank. Zavezujete se, da boste s proizvodi ravnali kot s strogo poslovno skrivnostjo in da proizvoda ne boste razkrili ali posredovali katerikoli tretji stranki.

7) Naročnine

a) Naročnine stopijo v veljavo za nedoločen čas, razen če s podjetjem Tom Tom sklenete naročnino za določen čas.

b) Če ste naročnino sklenili za nedoločen čas, jo lahko vi ali podjetje Tom Tom ob upoštevanju 30-dnevnega odpovednega roka prekinete (prekinitev naročnine pošljite preko e-pošte na <http://www.tomtom.com/support>). Odpovedni rok začne veljati prvi dan, ko podjetje Tom Tom prejme vaše obvestilo o prekinitvi. Če ste naročnino sklenili za določen čas, se le-ta samodejno prekine po preteku tega obdobja.

c) Tom Tom si pridržuje pravico, da spremeni cene ali splošna pravila in pogoje, ki veljajo za vašo naročnino, o tem pa vas mora pravočasno obvestiti (preko e-pošte, spletne strani podjetja Tom Tom ali kakorkoli drugače). Če bo takšna sprememba vplivala na višje cene ali bo za vas kakorkoli drugače neprijetna (vendar ne v primeru višjih cen zaradi višjih državnih dajatev in davkov), lahko vašo naročnino prekinete pred datumom, ko tovrstna sprememba začne veljati, in sicer tako, da to sporočite preko e-pošte na <http://www.tomtom.com/support>.

d) Podjetje Tom Tom lahko prekine vašo naročnino ali posamezno storitev znotraj kompleta storitev, če vas o tem obvesti vsaj 30 dni pred tem, ko se podjetje Tom Tom odloči, da vam ne bo več ponujalo tovrstne naročnine ali posamezne storitve.

e) Podjetje Tom Tom lahko nemudoma prekine ali omeji vašo naročnino brez obvestila o prekinitvi, če (i) ne izpolnjujete kateregakoli od bistvenih pogojev teh splošnih pravil in pogojev, kamor spadata tudi člena 6 in 9, (ii) v drugem poskusu ne izvedete plačila za naročnino, ali če (iii) z uporabo storitve kršite njegov pravilnik pravične uporabe.

f) S prekinitvijo naročnine se istočasno prekine tudi licenca, kot je določeno v členu 6.

8) Materiali tretje stranke

TomTomovi proizvodi lahko uporabljajo programske kode, podatke, informacije, funkcionalnosti (tretje stranke), druge vsebine in algoritme ("materiali tretje stranke"). Uporaba materialov tretje stranke, ki so vključeni v proizvode, je lahko predmet drugih pravil in pogojev. Uradni zaznamki o avtorskih pravicah in posebni pogoji licenciranja za te materiale tretje stranke so na voljo na naši spletni strani <http://www.tomtom.com/legal>. S tem soglašate, da vsako vaše oddano naročilo pomeni, da ste prebrali in sprejeli pravila in pogoje za vse materiale tretje stranke, ki jih vsebujejo naročeni proizvodi.

9) Druge omejitve

Prepovedana je izposoja, posojanje, javno predstavljanje in oddajanje ali kakršnakoli druga distribucija proizvodov. Proizvoda ali kateregakoli sestavnega dela ne smete spreminjati v večji meri, kot je to dovoljeno z veljavno zakonodajo, niti tega dovoliti tretji osebi. Proizvoda ali kateregakoli sestavnega dela ne smete analizirati, da bi na podlagi analize ugotovili tehnologijo, na osnovi katere je proizvod oblikovan, ali ga razstavljeni, da bi ga dešifrirali, niti tega dovoliti ali omogočiti tretji osebi.

10) Omejitev garancije

a) TomTom ne more zagotoviti in ne zagotavlja, da bodo proizvodi delovali popolnoma brez napak in da so vse informacije vedno pravilne. Med uporabo navigacijskih sistemov lahko pride do napačnega izračuna, ki ga lahko povzročijo pogoji iz okolja in/ali nepopolni ali nepravilni podatki.

b) TomTom zagotavlja omejeno garancijo, da bo ob normalni uporabi strojna oprema delovala brez napak v izdelavi in materialih ("napake") do enega (1) leta od datuma nakupa strojne opreme, ali od nakupa do kršitve teh pravil in pogojev; odvisno od tega, katero

obdobje je krajše ("garancijska doba"). Med garancijsko dobo bo strojno opremo popravil ali nadomestil TomTom ("omejena garancija"), delo in nadomestni deli bodo brezplačni. Če bo strojna oprema popravljena po preteku garancijske dobe, bo garancijska doba za popravilo potekla šest (6) mesecev od datuma popravila. Ta garancija ne pokriva storitev ali vsebine.

c) Ta omejena garancija ne pokriva poškodb, nastalih zaradi normalne obrabe ali kot posledica posega v strojno opremo s strani osebe, ki je ni pooblastil TomTom, in ne pokriva poškodb, nastalih zaradi: napačne uporabe, vlage, tekočin, neposredne bližine toplotnega vira ali izpostavljenosti vročini, nesreče, zlorabe, uporabe, ki ni v skladu z navodili, ki jih je uporabnik prejel skupaj s strojno opremo, zanemarjanja ali napačne rabe. Omejena garancija ne pokriva fizičnih poškodb na površini strojne opreme.

d) TomTom razen omejene garancije, navedene v tem 10. členu, ne zagotavlja drugih garancij za proizvode. TomTom in njegovi dobavitelji proizvode, kolikor to dopušča veljavna zakonodaja, prodajajo po načelu "VIDENO KUPLJENO" in s tem zanikajo vse druge garancije in pogoje, izražene, nakazane ali določene, vključno, a ne izključno z vsemi (če obstajajo) nakazanimi garancijami, dolžnostmi ali pogoji za zadovoljivo kvaliteto, primernost za posebne namene, zanesljivost in razpoložljivost, pravilnost ali popolnost odzivov, za učinke, strokovne uspehe, pomanjkanje virusov ter za strokovno ravnanje in učinkovitost, vse to z ozirom na proizvode, in za zagotavljanje ali nesposobnost zagotavljanja podpore in drugih storitev, informacij, programske opreme ter podobnih vsebin v zvezi s proizvodom ali kakorkoli drugače povezanih z uporabo proizvodov. Prav tako za proizvode ni garancije ali pogojev za prikrito uživanje, prikrito posedovanje ali zanikanje kršitve. Ta izjema se ne nanaša na (i) nobenega od navedenih pogojev iz tega naslova in (ii) nobeno od navedenih garancij, skladno z opisom.

e) Če želite uveljaviti omejeno garancijo za napako, to sporočite TomTomu preko elektronske pošte na spletni strani <http://www.tomtom.com/support> v času garancijske dobe, obrazložite napako in prejeli boste številko odobritve za vračilo blaga, če bo to potrebno. Programsko ali strojno opremo je potrebno vrniti TomTomu v najkrajšem možnem času po prijavi napake skupaj z obrazložitvijo napake na naslov, ki ga posreduje TomTom. Ravnati morate v skladu z vsemi drugimi postopki vračila, ki jih je določil TomTom, če takšni postopki obstajajo.

f) Ta omejena garancija je edina hitra garancija, ki vam je na voljo, in nadomešča katerikoli drugo hitro garancijo ali podobno obveznost (če obstaja), ki izhaja iz oglaševanja, dokumentacije, embalaže ali iz drugih oblik sporočanja.

g) Določila v tem 10. členu ne vplivajo na vaše druge zakonske pravice, ki se uporabljajo v okviru veljavne nacionalne zakonodaje, s katero se ureja prodaja potrošniškega blaga.

h) Ta omejena garancija je neprenosljiva.

11) Omejitev odgovornosti

a) TomTom in njegovi dobavitelji so vam ali katerikoli tretji stranki za vsako škodo, ki nastane neposredno, posredno, naključno, posledično ali na katerikoli drug način (za vsak primer vključno, a ne izključno s škodo, ki nastane zaradi, nezmožnosti uporabe ali dostopa do proizvodov, izgube podatkov, izgube dobička, prekinitve poslovnega procesa ali podobnega) zaradi uporabe ali nezmožnosti uporabe proizvodov, odgovorni le v tolikšnem obsegu, kot to zahteva veljavna zakonodaja, tudi če je bil TomTom o možnosti takšne škode opozorjen.

b) Kljub morebitni škodi (vključno, brez omejitve, s škodo, ki je navedena tu, in vso neposredno ali splošno škodo iz pogodbe ali od drugod), ki ste ji bili iz kateregakoli razloga izpostavljeni vi ali katerakoli tretja stranka, je vsa odgovornost podjetja TomTom in njegovih dobaviteljev, ki izhaja iz uporabe ali je povezana z uporabo proizvodov, omejena na znesek, ki ste ga dejansko plačali za te proizvode.

c) TomTom ne odgovarja za (i) nobeno prevaro, ki jo storijo zaposleni in/ali zastopniki tega podjetja; ali (ii) zlonamerno napačno predstavitev s strani teh zaposlenih in/ali zastopnikov.

d) Kljub vsemu, kar je navedeno zgoraj, ali karkoli je navedeno v teh pravilih in pogojih, nič od teh pravil in pogojev ne omejuje odgovornosti katerekoli stranke za smrt ali osebno poškodbo, nastalo zaradi lastne malomarnosti.

e) Zgoraj omenjena omejitev odgovornosti ne vpliva na nobeno zakonsko pravico, ki se uporablja v okviru veljavne nacionalne zakonodaje.

12) Višja sila

Višja sila pomeni okoliščine, ki preprečujejo izpolnitev TomTom ovih obveznosti iz teh pravil in pogojev, in na katere TomTom ne more vplivati, vključno s pozno in/ali zapoznelo ter neizvršeno dostavo proizvodov podjetja TomTom, do katere je prišlo zaradi okoliščin, na katere TomTom ni mogel vplivati. V primeru višje sile se vse obveznosti podjetja TomTom izključijo. Če je obdobje, v katerem TomTom zaradi višje sile ne more izpolniti svojih obveznosti, daljše od devetdeset (90) koledarskih dni, imata obe stranki pravico, da pisno razdreta pogodbo o nakupu in pri tem nista obvezani za plačilo kakršnegakoli nadomestila za razdrtje pogodbe oziroma nadomestila v povezavi z razdrtjem te pogodbe.

13) Varovanje zasebnosti

TomTom ne bo razkril informacij o vaših osebnih podatkih, računu ali transakcijah nobeni tretji stranki, razen če to ni v skladu z varnostno politiko podjetja, ki je na vpogled na spletni strani <http://www.tomtom.com/legal>. S tem se strinjate, da ste prebrali in sprejeli varnostno politiko.

14) Povezave do spletnih strani tretjih strank

TomTom ne odgovarja za vsebino spletnih strani ali storitve tretjih strank, za spletne povezave, ki se nahajajo na spletnih straneh tretjih strank, ali za druge spremembe ali posodobitve spletnih strani oziroma storitev tretjih strank. Kjer TomTom omogoča povezavo in/ali dostop do spletnih strani in/ali storitev tretjih strank, je to le v vašo korist, in takšna povezava oziroma dostop ne pomenita, da je TomTom s tem odobril spletno stran ali storitve tretje stranke.

15) Pravice tretjih strank

Te stranke nimajo nobenih pravic iz veljavne zakonodaje, ki se nanaša na pravice tretjih strank, da se sklicujejo na ali uporabljajo ta pravila in pogoje, to pa ne vpliva na pravice ali možnosti tretje stranke, ki jih ima ali so ji na voljo izven okvira te veljavne zakonodaje.

16) Preživetje

Vse določbe v teh pravilih in pogojih, katerih obdobje veljavnosti presega čas prenehanja delovanja ali izteka katerekoli prodaje ali licence proizvoda, ostanejo veljavne.

17) Neodvisnost

Če se za katerokoli določbo teh pravil ali pogojev domneva, da je nična, neveljavna, nezakonita ali je ni mogoče uveljaviti, ostanejo druge določbe veljavne in učinkovite. Smatra se, da se vi in TomTom strinjate z novimi pravili in pogoji, ki nadomestijo takšne neveljavne določbe. Nova pravila in pogoji se razlagajo, odvisno od njihove vsebine in namena, kolikor je le mogoče podobno, kot je zapisano v originalnem besedilu, vendar v takšni meri, da lahko iz njih dejansko izvirajo pravice.

18) Pristojno pravo

Ta pravila in pogoje ter vse spore, povezane s temi pravili in pogoji ali z nakupom in uporabo proizvodov ali drugim, ureja slovenska zakonodaja. Z uporabo teh pravil in pogojev se Konvencija Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga izključuje. Vsi spori, ki nastanejo zaradi teh pravil in pogojev, se urejajo na sodišču v kraju vašega stalnega prebivališča ali sedeža; to sodišče bo imelo izključno pristojnost v primeru tovrstnih sporov.

19) Prevodi

Za vaš nakup je veljavna slovenska različica teh pravil in pogojev.

20) Vprašanja

V primeru vprašanj, pripomb ali pritožb glede vašega naročila, nakupa, teh pravil in pogojev, ali če želite iz kateregakoli razloga stopiti v stik s podjetjem TomTom, lahko to storite preko elektronske pošte, tako da obiščete spletno stran podjetja TomTom na <http://www.tomtom.com/support>.

Različica sep 2011.